

LƯƠNG BỘ BÁT NHỊ QUANG MINH CHÂN NGÔN MẠN TRÀ LA

Hán văn và đồ hình: http://blog.sina.com.cn/s/blog_652890370102v5be.html
Chú Thích Đồ Hình và Việt dịch: HUYỀN THANH



Lương Bộ Bát Nhị Quang Minh Chân Ngôn Mạn Trà La dùng Phạm Văn của Chân Ngôn này vây quanh thành vành trắng tròn mà thành **Đàn Luân Viên Cự Túc**. Đây là lấy mỗi một chữ của **Quang Minh Chân Ngôn** phóng ra ánh sáng chiếu khắp chúng sinh giới, phá nghĩa đen tối của vô minh phiền não

Lương Bộ (Hai Bộ) là **Thai Tạng Giới** (Garbha-dhātu) và **Kim Cương Giới** (Vajra-dhātu), hai Bộ chẵn hai, viên dung chẵn hai.

Hoa sen ở chính giữa Mạn Trà La này là Trung Đài Bát Diệp Viện trong Thai Tạng, Phạm Văn của tám cánh là chữ chung tử của bốn Phật, bốn Bồ Tát trong Thai Tạng

- 1_ Cánh hoa ở phương Đông là Bảo Trạng Như Lai (𑖀: A)
- 2_ Cánh hoa ở phương Nam là Khai Phu Hoa Vương Như Lai (𑖀: Ā)

- 3_ Chánh hoa ở phương Tây là Vô Lượng Thọ Như Lai (𑖀: AM)
- 4_ Cánh hoa ở phương Bắc là Thiên Cổ Lô Âm Như Lai (𑖀: AH)
- 5_ Cánh hoa ở góc Đông Nam là Phổ Hiền Bồ Tát (𑖀: AM)
- 6_ Cánh hoa ở góc Tây Nam là Văn Thù Bồ Tát (𑖀: A)
- 7_ Cánh hoa ở góc Tây Bắc là Quán Tự Tại Bồ Tát (𑖀: BU)
- 8_ Cánh hoa ở góc Đông Bắc là Di Lạc Bồ Tát (𑖀: YU)

Chữ chủng tử 𑖀 (VAM) của cái tháp Ngũ Luân, tức là chữ chủng tử của Đại Nhật Như Lai trong Kim Cương Giới, phối hợp với bốn Phật, bốn Bồ Tát của Thai Tạng ở trong Trung Đài Bát Diệp Viện, cho nên nói là **Lưỡng Bộ Bất Nhị**

Bên ngoài dùng **Quang Minh Chân Ngôn** xoay vòng quanh, cho nên nói là **Lưỡng Bộ Bất Nhị Chân Ngôn Mạn Trà La**

Đại Quang Minh Chú lại có tên gọi là **Bất Không Quyển Sách Tỳ Lô Giá Na Phật Đại Quán Đỉnh Quang Chân Ngôn** được trích ra từ “**Bất Không Quyển Sách Tỳ Lô Giá Na Phật Đại Quán Đỉnh Quang Chân Ngôn, một quyển**” trong **Đại Chính Tạng** là:

𑖀 𑖀𑖀𑖀𑖀 𑖀𑖀𑖀𑖀 𑖀𑖀𑖀𑖀𑖀 𑖀𑖀𑖀𑖀𑖀 𑖀𑖀𑖀𑖀𑖀 𑖀𑖀𑖀𑖀𑖀 𑖀𑖀𑖀𑖀𑖀

OM AMOGHA VAIROCANA MAHĀ-MUDRA MAṆI-PADMA JVALA PRAVARTTAYA HŪṀ PHAT SVĀHĀ

Như Pháp cúng dường, trì tụng Kinh Chú này thời Công Đức thù thắng viên mãn như trong Kinh nói:

“Nếu có tất cả các tội: **mười ác, năm nghịch, bốn nặng** trong quá khứ thì được trừ diệt hết.

Nếu có chúng sinh tùy theo nơi chốn được nghe **Đại quán Đỉnh Quang Chân Ngôn** này 2, 3, 7 thông qua lỗ tai, liền trừ diệt được tất cả tội chướng.

Nếu có chúng sinh gây tạo đủ các tội: **mười Ác, năm Nghịch, bốn nặng**... giống như bụi nhỏ tràn đầy Thế Giới này. Khi thân hoại mệnh chung bị đọa vào các nẻo ác..... hoặc trong Địa Ngục, hoặc trong loài Quỷ đói, hoặc trong nẻo Tu La, hoặc trong nẻo Bàng sinh... dùng uy lực Thần Thông của **Nhất Thiết Bất Không Như Lai, Bất Không Tỳ Lô Giá Na Như Lai Chân Thật Bản Nguyện Đại Quán Đỉnh Quang Chân Ngôn** gia trì sức mạnh vào đất, cát ... ngay lúc đó liền được ánh sáng chiếu vào thân sẽ trừ được các tội báo, buông bỏ thân đang chịu khổ, vãng sinh về quốc thổ Cực Lạc ở phương Tây, hoá sinh trong hoa sen cho đến Bồ Đề, rốt ráo chẳng bị đọa lạc”.

_Do đây có thể thấy **Đại Quang Minh Chú** đầy đủ viên mãn Thần Lực và Công Đức. Lại có thể tiêu tai, tăng ích. Có thể thành việc, độ vong. Có thể làm cho Tâm tưởng việc thành, không có nguyện gì chẳng mãn được, thẳng đến phương Tây, Bồ Đề tinh tiến, viên mãn thành Phật.